



GB

## KNOCK SENSOR INSTALLATION INSTRUCTIONS

**VERY IMPORTANT**  
DO NOT HIT THE PART

- To ensure a proper torque reading the tightening torque should be:  $20 \pm 5\text{Nm}$ .
- The sensor metal part must be in direct contact with the motor unit (without washers).
- In order to improve the vibrations transmission it is recommended to apply a thin silicone layer in the sensor base.

ES

## INSTRUCCIONES DE MONTAJE KNOCK SENSOR

**MUY IMPORTANTE**  
NO GOLPEAR LA PIEZA

- Para garantizar una correcta lectura el Par de apriete en el montaje de los sensores debe ser:  $20 \pm 5\text{Nm}$ .
- La parte metálica del sensor debe estar en contacto directo con el bloque motor (sin arandelas).
- Con el fin de mejorar la transmisión de las vibraciones es recomendable extender una fina capa de grasa de silicona en la base del sensor.

FR

## INSTRUCTION DE MONTAGE CAPTEUR DE CLIQUETIS

**TRÈS IMPORTANT**  
NE PAS FRAPPER LA PIÈCE

- Pour assurer la correcte lecture de la couple dans le montage de senseurs doit être de:  $20 \pm 5\text{Nm}$ .
- La partie métallique du senseur doit être en contact direct avec le bloc moteur (sans rondelles).
- Afin d'améliorer la transmission des vibrations il est conseillé d'appliquer une légère couche de graisse de silicone à la base du senseur.

RU

## ИНСТРУКЦИЯ УСТАНОВКИ ДАТЧИКА ДЕТОНАЦИИ

**ОСТОРОЖНО**  
ЗАЩИЩАТЬ ОТ УДАРА

- Для обеспечения надлежащего чтения крутящий момент в сборке датчики должны быть :  $20 \pm 5\text{нм}$ .
- Металлическая часть датчика должна быть в прямом контакте с мотором (без шайбы).
- В целях улучшения передачи вибраций целесообразно нанести тонкий слой силиконовой смазки на базу датчика.

